

# RISEN LORD



**St. Michael Parish  
Derby, Connecticut**

**SUNDAY, APRIL 5, 2026**

**EASTER SUNDAY**

**SAT., SUNDAY VIGIL, APRIL 5, 2026**

**4:30 pm PARISHIONERS**

**SUNDAY, APRIL 5, 2026**

**6:00 am (Pol.) PARISHIONERS**

**9:00 am PARISHIONERS**

**11:00 am (Pol.) PARISHIONERS**

**5:30 pm NO 5:30 pm MASS**

**MONDAY, APRIL 6, 2026**

**7:00pm +Helen & John Symanski -- daughter**

**TUESDAY, APRIL 7, 2026**

**7:00am +Henry Smierciak and deceased of Smierciak, Kuchinski, Mycek, Andreadis, Brockschlager, Bys, Nunez & Evaristo Rodriguez families from Michael Smierciak**

**WEDNESDAY, APRIL 8, 2026**

**7:00pm (Pol.) +Frank & Janina Zadlo – Maria Kuna**

**THURSDAY, APRIL 9, 2026**

**7:00 am +Edward & Aniela Kloc –Andrew & Krystyna Kloc**

**FRIDAY, APRIL 10, 2026**

**7:00 am +Jan & Genowefa Jaworski – Stanley & Genowefa Jaworski**

**SATURDAY, APRIL 11, 2026**

**8:00 am +Teresa & Josef Szubart – Kochanowicz family**

**SAT., SUNDAY VIGIL, APRIL 12, 2026**

**4:30 pm +Maria Rut – Maria Kuna & Son**

**SUNDAY, APRIL 12, 2026**

**9:00 am +Mario Garofalo (for April 6<sup>th</sup> Birthday) – wife children & grandchildren**

**11:00 am (Pol.) +David Jesionka -- family**

**5:30 pm 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary for Linda & David Geloso -- Family**

**COLLECTIONS**

**Sunday, March 29: Due to early deadlines, numbers are not available. Please see next week's bulletin for amounts.**

*Thank you so much for your generosity in the collections. Thank you! Bog Zaplac!*

**MIRACULOUS MEDAL NOVENA**



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

**SANCTUARY LAMP INTENTION**

In memory of Al and Marie Acampora from Bill, Chris and Christian

**COMMUNION HOSTS INTENTION**

Health & blessings for John Zaprzalka from Ryszard & Zofia Przydzial

**SACRAMENTAL WINE INTENTION**

In loving memory of Henry Jemioto on Easter from Family

**PRO-LIFE ROSES**

1. In loving memory of our Dad, grandfather & husband Al Bauer from Karen, Greg, Maia, Ryan and wife Marianne. We all miss you!
2. In loving memory of our beloved husband, father and grandfather Mario Garofalo on his birthday April 6.
3. In loving memory of our beloved husband, father and grandfather Mario Garofalo on Easter.
4. In loving memory of my parents and my dear sister Linda Tiano Coppola on Easter
5. In loving memory of the deceased members of the Pater family – John, Sophie, John Jr. & Jean from Marianne Bauer & family
6. Prayers and blessings for Billy Kowarik who is deployed in the Middle East and to all who are serving in the Military.
7. In memory of Robert Carter, Sr. on his April 5<sup>th</sup> birthday from Deacon Bob and Susan.
8. In memory of our dear friend Mario Garofalo on his April 6 from the Linane family.
9. In loving memory of Donald Linane on Easter from wife and daughters.

## HAPPY EASTER

*We rejoice with you as our Lord Jesus Christ has Risen and pray He brings you peace and happiness. Thank you for your dedication, inspiration, encouragement and thoughtfulness this Easter Season. We especially appreciate our Deacon (who in addition to serving us has again, with his wife, donated the Paschal candle), Eucharistic Ministers, Lectors, Altar Servers, Sacristan, Greeters, organists and choirs, church decorators and cleaners, parish staff, and everyone who has helped make this Holy Week beautiful, reverent and blessed. Thank you for your donations for flowers and for the Easter collections. We are so thankful for you and your dedication to this Church. Thank you also for your prayers, gifts and donations of food and treats to us personally.*

*God Bless you and your families.  
Happy Easter – Wesolego Alleluja*

*Fr. Marek Sadowski and Fr. Marek Sobcek*

### APRIL/MAY CALENDAR

April 6 -- April 10 OFFICE CLOSED

**Sun. April 12 – DIVINE MERCY SUNDAY**

Mon. April 13 – 2027 Mass Book Opens

Sun. April 19 – Confirmation at St. Joseph's Cathedral, Hartford

Sun. April 19 – 2<sup>nd</sup> Collection for SMSM School

Sun., April 26 – 2<sup>nd</sup> Collection for Mother's Day Flowers

Sun., May 3 – First Communion

Sun., May 3 – 2<sup>nd</sup> Collection for Air Conditioning

### THANK YOU!!!

Thank you to Steve Tracz and Tracy's Garage for transportation of the Cemetery tractor to and from Litchfield. Without his help, repair of the tractor would have cost us substantially more. Thank you so very much.

### FROM THE OFFICE

...The office will be CLOSED for the week of April 6 through April 10

... Office Hours: PLEASE call to be sure volunteer staff is in even though the office hours have not changed, (Monday, Wednesday and Friday 10 am to 3 pm)

-- The 2027 Mass Book will be available on April 13. Sunday Masses are \$30; Weekday Masses are \$20. No Mass can be scheduled without payment.

### ROOF FUND DONATIONS

Current -- \$513,362.01

*Thank you to everyone who has donated (some two and three times). The work to restore the ceiling and to remediate the damage done by the leaks is ongoing. We have currently spent about \$50,000.00 towards the repairs and renovations in addition to the cost of the roof and tower. Although many of the most noticeable damages are repaired, there are areas throughout the Church that need fixing. You can still send your donations for the outside and inside of the roof. Please make checks payable to St. Michael's and note that it is for the roof project in the memo section.*

### **ON-LINE GIVING IS HERE!!!!**

**Position your camera on the QR Code below**



**Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo Browser)**

**<https://saintmichaelsderby.org/>**

**Click on Online Giving and**

**click on the select give now button under the Parish gift to which you are donating. Then follow the directions. If you have an envelope, you can add your envelope number in the notes section. Please note that all giving uses secure and encrypted payment process.**

**If you have any questions, please go the FAQ section first. You can send an email to the Parish website for additional help (give us a couple of days to answer).**

## 2026 CCD CLASSES

Remaining class dates are as follows: April 12 and 26. Class time is 9:45 am – 11:00 am  
*Any questions please call or text Margaret Mattei, DRE 203-530-2808.*



What do bunnies say  
before eating breakfast?

“Lettuce pray!”

### OGŁOSZENIA PARAFIALNE, NIEDZIELA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO, 5 KWIETNIA 2026

**CHRYSTUS ZMARTWYCHWSTAŁ** i niech błogosławi całej naszej Parafii oraz wszystkim, którzy uczęszczają do naszego kościoła.

Dzisiejsze wszystkie Msze św. odprowadzane są w intencji Parafian.

Wszystkim, którzy nadesłali nam świąteczne życzenia serdecznie dziękujemy i zapewniamy o modlitwie.

**DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA** jest świątecznym darem dla naszego kościoła.

**REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA.** Na chwilę obecną zakończyliśmy remont wewnątrz kościoła. Wyremontowana została nawa główna, nawa boczna od strony ołtarza Serca Pana Jezusa, chór po obu stronach, wejścia na chór, wnęka krzyża św. i konfesjonału. Trzeba nadmienić, że były to konieczne prace naprawcze, które powstały wskutek przeciekającego dachu. Jeśli ktoś chciałby zasponsorować np. odnowienie wnęki krzyża św. to proszę o kontakt z ks. Proboszczem. Szacowany koszt remontu to kwota \$50,000.00.

### **WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO – PODSUMOWANIE..**

Całkowity koszt remontu kościoła to znaczy: wymiana dachu, remont wieży, naprawa komina

oraz dodatkowych prac takich jak; wymiana krzyża na wieży kościoła, wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła, plebanii i garażu, nakrycie komina stalą nierdzewną, wymiana blachy na wieży miedzią pokrytej ołowiem, malowanie wieży zabezpieczające przed deszczem wyniósł **\$513,650.00**. Na dzień 25 marca 2026 roku zebraliśmy **\$513,362.01**. Jak widać cel został zrealizowany.

Dziękuję z całego serca za dar modlitewny i finansowy.

### **KSIĄŻKA MSZALNA NA ROK 2027**

Książka Mszalna na rok 2027 będzie dostępna od 13 kwietnia. **PROSIMY NIE PRZYCHODZIĆ WCZEŚNIEJ, PONIEWAŻ KSIĄŻKA NIE BĘDZIE JESZCZE DOSTĘPNA.**

Jeśli wysyłają Państwo prośbę o odprawienie Mszy św., prosimy o wyraźne sformułowanie prośby, dołączenie opłaty oraz podanie alternatywnych terminów na wypadek, gdyby wybrany termin był niedostępny.

Jeśli szukają Państwo sposobu, aby modlić się za bliską osobę, oprócz Mszy św., prosimy rozważyć intencje związane z lampką sanktuarium, hostiami komunijnymi lub winem mszalnym.

### **NOWOŚĆ. NOWOŚĆ.**

W naszej parafii uruchomiliśmy możliwość opłat przez internet tzw. **ONLINE GIVING**. A oto krótka instrukcja. Wejdź na stronę internetową parafii św. Michała (nie używaj przeglądarki Yahoo) <https://saintmichaelsderby.org/>.

Kliknij „Online Giving (oferowanie online)” i kliknij przycisk „select give (Wybierz ofiarę)” pod ofiarą parafialną, na którą chcesz przekazać darowiznę. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli posiadasz kopertę, możesz dodać jej numer w sekcji „Notes”. Pamiętaj, że wszystkie darowizny są realizowane za pomocą bezpiecznego i szyfrowanego procesu płatności.

Jeśli masz jakieś pytania, najpierw przejdź do sekcji FAQ. Aby uzyskać dodatkową pomoc, możesz wysłać wiadomość e-mail na stronę internetową parafii (odpowiedź może potrwać kilka dni).

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today

### Easter Sunday of the Resurrection of the Lord | John 20:1-9

On Easter morning Mary Magdalene went to the tomb and found it empty. She hurried to get Peter and John. Peter entered first, and when John entered he "saw and believed."

©2026 Bon Venture Services, LLC

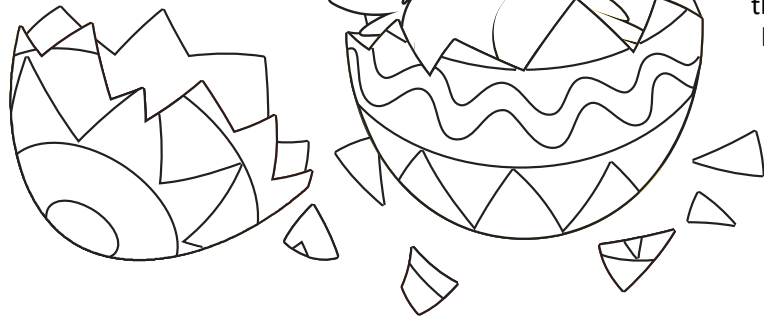
## A-MAZE-ING



Help little chick find the way back to bunny & lamb.



## CELEBRATE NEW LIFE THIS EASTER!



Color the newly hatched chick.

## BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.



Jesus	Y	R	A	M	S	T	O	N	E	A
Early	Y	L	R	A	E	N	O	M	I	S
Stone	J	E	W	G	N	I	N	N	U	R
Tomb	E	C	S	D	E	P	P	A	R	W
Removed	S	N	L	A	J	N	I	I	E	B
Entrance	U	A	O	L	O	L	S	O	M	T
Mary	S	R	V	E	H	E	I	H	O	O
Magdalene	O	T	E	N	N	W	R	N	V	M
Running	E	N	D	E	V	E	I	L	E	B
Loved	P	E	T	E	R	L	O	R	D	N
Simon										
Peter										
John										
Wrapped										
Linen										
Saw										
Believed										
Risen										
Lord										



Help your community,  
the environment,  
& yourself



➤ Patronize your  
local businesses

# Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba  
Andrew H. Adzima \*(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. \*(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

## TURN COMMUNITY CONNECTIONS INTO EXTRA INCOME!

We are seeking a **Part-Time  
Advertising Sales Representative**  
for this church bulletin.

This is a commission-based opportunity to work with local businesses who want to reach our parish families. The bulletin serves as a trusted community directory — making it a valuable place for businesses to advertise.

**Flexible Schedule • Meaningful Parish Involvement**  
Earn extra cash for College Tuition,  
Special Vacation, Christmas Club or Holiday Expenses  
*if you're outgoing, dependable and comfortable talking  
with local business owners, this could be a great fit!*

For more information, email [sue@bonventure.net](mailto:sue@bonventure.net)

# C.H.G. HOME IMPROVEMENT

**736-9397**

Home Improvements  
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

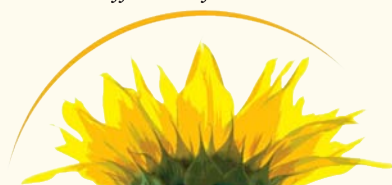
Schedule your blood  
donation appointment today.



Please  
HELP KEEP  
YOUR  
COMMUNITY  
CLEAN!

**PUT TRASH IN  
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized  
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL  
FUNERAL HOME

[www.wakeleememorial.com](http://www.wakeleememorial.com)



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia  
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue  
To Pray For



World Peace

# Gabrys

PAINTING  
SERVICE

203-954-9774

[gabryspaintingservice.com](http://gabryspaintingservice.com)  
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

## PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,  
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing

# New Insight

FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen  
Optometrist

**732-3937 (EYES)**

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

## GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts  
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

# READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

# DERBY GLASS

328 Derby Ave • 800.660.5236

[www.CTDerbyGlass.com](http://www.CTDerbyGlass.com)